

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 24:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zbierz wiele drew! Roznieć ogień! Ugotuj mięso! Wylej* polewkę!** I niech się kości przypalą! ¹⁾²⁾

¹⁾ wylej polewkę : ze em. na מִרְקָחַ הַמֶּלֶךְ wyr. wymieszaj, מִרְקָחַ, występującego w MT; G przemawia za em.: καὶ ἐλαττωθῇ ὁ ζῶμὸς.

²⁾ polewkę, מִרְקָחַ הַמֶּלֶךְ (merqacha h), lub: przyprawy.